

Distr.
GENERAL

A/49/6 (Prog. 31)
29 July 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعين

التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الأجل

للفترة ١٩٩٧-١٩٩٢

البرنامج الرئيسي الرابع - التعاون الدولي من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية

البرنامج ٣١ - التعاون الاقليمي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادئ

١ - إن الأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية، ورصد التنفيذ وطرائق التقييم هي التي تنظم إعداد وشكل ومحتويات الخطة المتوسطة الأجل وتنقيحاتها.

٢ - ينص البند ٣ - ١١، في جملة أمور، على أن تنقح الخطة المتوسطة الأجل حسب الاقتضاء كل سنتين لإدخال التغييرات البرنامجية المطلوبة، وعلى أن تكون التنقيحات المقترحة مفصلة على الوجه المطلوب لإدراج الآثار البرنامجية المترتبة على القرارات والمقررات التي اعتمدها الهيئات الحكومية الدولية والمؤتمرات الدولية منذ اعتماد الخطة.

٣ - وتعديل التنقيحات المقترحة أدناه الأجزاء ذات الصلة من نص البرنامج ٣١، التعاون الاقليمي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادئ، من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٧-١٩٩٢، التي اعتمدها الجمعية العامة في قرارها ٢٥٣/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ونقحتها بعد ذلك في قرارها ٢١٤/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وصدرت في الوثيقة A/47/6/Rev.1 و Corr.1.

٤ - ويعدل النص التالي الفقرات ١٣-٣١، و ١٧-٣١، و ١٩-٣١، و ٢٠-٣١، و ٢٣-٣١، و ٢٤-٣١، و ٢٧-٣١، ومن ٣٠-٣١ إلى ٣٣-٣١، و ٤٠-٣١، و ٤٣-٣١، و ٤٥-٣١، و ٥٠-٣١، و ٥٣-٣١، و ٥٧-٣١، و ٥٩-٣١، و ٧٢-٣١ من A/47/6/Rev.1 و Corr.1.

باء - البرامج الفرعية

البرنامج الفرعي ١ - التعاون الاقتصادي الإقليمي

الفقرة ٣١-١٣
أُضِفَ فِي نَهَايَةِ الْفَقْرَةِ مَا يَلِي "E/1993/36-E/ESCAP/927، الْفُقَرَات ١٦٤ وَ ١٦٥ وَ ١٦٧ وَ ٢٧٣ - ٢٧٧ وَ ٢٧٩؛ وَإِعْلَانٌ دَلِهِي بِشَأْنِ تَعْزِيزِ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِي الْاِقْلِيمِي فِي آسِيَا وَمِنْطَقَةِ الْمَحِيطِ الْهَادِي حَتَّى الْقُرْنِ الْحَادِي وَالْعِشْرِينَ الَّذِي اعْتَمَدَتْهُ اللَّجْنَةُ فِي دَوْرَتِهَا الْخَمْسِينَ (القرار ١/٥٠)".

الفقرة ٣١-١٧
فِي الْفَقْرَةِ الْفُرْعِيَّةِ (و)، تَدْرَجُ عِبَارَةٌ "بِالسَّلْعِ وَ" قَبْلَ كَلِمَةِ "الْمَصْنُوعَاتِ".

الفقرة ٣١-١٩
فِي نَهَايَةِ الْفَقْرَةِ، يُضَافُ مَا يَلِي: "كَمَا سَتُوَاصِلُ الْجُهُودَ لِتَحْدِيدِ الْمَجَالَاتِ الْمَحْتَمَلَةِ لِلتَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِي الْاِقْلِيمِي، وَالتَّوْصِيَةَ بِخِيَارَاتِ السِّيَاسَةِ الْمُنَاسِبَةِ وَمُسَاعَدَةَ الْأَعْضَاءِ الْاِقْلِيمِيِّينَ وَالْأَعْضَاءِ وَالْمُنْتَسِبِينَ فِي اللَّجْنَةِ عَلَى تَنْفِيزِ تَدَابِيرِ تَرْمِي إِلَى تَحْقِيقِ هَذَا التَّعَاوُنِ".

الفقرة ٣١-٢٠
فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى (ب)، تُضَافُ كَلِمَةٌ "الْأُولَى" بَعْدَ كَلِمَةِ "السَّلْعِ الْاَسَاسِيَّةِ" وَيَسْتَعَاضُ عَنْ عِبَارَةِ "التَّكْنُولُوجِيَا الْوَسِيطَةِ وَالْعَالِيَةِ" بِعِبَارَةِ "الْمُنْتَجَاتِ ذَاتِ الْقِيَمَةِ الْمُضَافَةِ".

وَتَحْتِ الْبَنْدِ (هـ) تَدْرَجُ جُمْلَةٌ "الْمَعَارِضُ التَّجَارِيَّةُ" قَبْلَ جُمْلَةِ "وَتَدَابِيرِ تَسْهِيلِ" وَيُضَافُ بَنْدٌ جَدِيدٌ (و) بَعْدَ جُمْلَةِ "لِتَنْمِيَةِ الْمَوَارِدِ الْبَشَرِيَّةِ" كَمَا يَلِي: "(و) كِفَالَةُ الدَّعْمِ الْمَتَبَادَلِ بَيْنَ سِيَاسَاتِ التَّجَارَةِ وَالْبِيئَةِ، مِنْ أَجْلِ تَحْقِيقِ التَّنْمِيَةِ الْمُسْتَدَامَةِ".

الفقرة ٣١-٢٣
فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى، تَدْرَجُ عِبَارَةٌ "مَنْظَمَةُ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِي" بَعْدَ كَلِمَةِ "مِثْلِ".

البرنامج الفرعي ٢ - البيئة والتنمية المستدامة

الفقرة ٣١-٢٤
فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى، تُضَافُ إِشَارَةٌ إِلَى قَرَارِي الْجَمْعِيَّةِ الْعَامَةِ ١٨٨/٤٧ وَ ١٩١/٤٧، الْفَقْرَةُ ٢٧؛ وَالْي قَرَارِي اللَّجْنَةِ ٥/٤٩ وَ ٧/٤٩؛ وَالْي تَقْرِيرِ اللَّجْنَةِ (E/1992/31-) E/ESCAP/889، الْفُقَرَات ٣٠٧-٣٢٠ وَ ٤٦١-٤٩٧) وَفِي الْجُمْلَةِ الْآخِيرَةِ، تَدْرَجُ عِبَارَةٌ: "وَلَا سِيْمَا إِعْلَانُ رِيُو وَجَدُولِ أَعْمَالِ الْقُرْنِ ٢١ حَسِيمًا اعْتَمَدَا فِي ذَلِكَ الْمَوْثَمَرِ فِي ١٤ حَزِيرَانِ/يُونِيَّةِ ١٩٩٢، بَعْدَ جُمْلَةِ "مَوْثَمَرِ الْأُمَمِ الْمَتْحَدَةِ الْمَعْنِي بِالْبِيئَةِ وَالتَّنْمِيَةِ".

الفقرة ٣١-٢٧
بَعْدَ الْجُمْلَةِ الْأُولَى، تَدْرَجُ عِبَارَةٌ "وَيَتَعَيَّنُ تَنْسِيقَ قَاعِدَةِ مَوَارِدِ السَّكَّانِ الَّتِي تَعَدُ عُنْصُرًا فِي التَّنْمِيَةِ الْمُسْتَدَامَةِ، حَيْثُ أَنْ ثَمَّةَ ارْتِبَاطَا لَا يَنْفُصِمُ بَيْنَ السَّكَّانِ وَالْمَوَارِدِ وَالْبِيئَةِ فِي عَمَلِيَّةِ تَحْقِيقِ التَّنْمِيَةِ الْمُسْتَدَامَةِ. وَقَدْ أَوْضَحَ مَوْثَمَرُ الْأُمَمِ الْمَتْحَدَةِ الْمَعْنِي

بالبيئة والتنمية، المعقود في عام ١٩٩٢، أنه لم يعد يمكن تناول الفقر والبيئة والموارد والسكان والتنمية كمسائل منفصلة وشدد على إدراج الاتجاهات الديموغرافية والعناصر السكانية في جميع جوانب التنمية المستدامة".

في الفقرة الفرعية (أ) تدرج كلمة "السكان و" بعد كلمة "دمج". وفي الفقرة الفرعية (د)، يستعاض عن عبارة "توفر بديلا للنفط وتقتصد في استخدام الطاقة جهد المستطاع" بعبارة "الاستعاضة عن النفط بموارد أخرى، وتشجيع الكفاءة في الاستخدام النهائي للطاقة والاقتصاد في استخدام الطاقة جهد المستطاع".

الفقرة ٣١-٣٠

في الجملة الثانية، تدرج جملة "الرامية الى إحلال التوازن بين السكان والموارد والتنمية الاجتماعية والاقتصادية" بعد كلمتي "وضع سياسات".

الفقرة ٣١-٣١

يستعاض عن الفقرتين بما يلي: "٣١-٣٢ وستعمل لجنة البيئة والتنمية المستدامة بوصفها المحفل الرئيسي لتشجيع التعاون الإقليمي ودون الإقليمي في مجال الحماية البيئية والتنمية المستدامة للطاقة والموارد الطبيعية، مع مراعاة التنوع في الأوضاع الوطنية في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. وستنشئ اللجنة اتصالا بالوكالات والمنظمات والهيئات الأخرى على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية، ولا سيما مع اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة. وستتعاون اللجنة بشكل وثيق مع الأجهزة الفرعية الأخرى التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وستنسق الجهود معها. وسيجري تشجيع إيجاد تنسيق أوثق وبرمجة مشتركة فعالة فيما بين هيئات ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والوكالات/الحكومات المانحة الثنائية عن طريق اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية وبالبيئة والتنمية".

الفقرتان ٣١-٣٢

و ٣١-٣٢

وفي مجال تنمية الموارد المعدنية، سوف تعالج الأنشطة الحاجة إلى إدماج الاعتبارات البيئية في تخطيط استكشاف وتنمية الموارد المعدنية واستخدام الأراضي استخداما يتسم بالمسؤولية، وذلك من خلال التدريب وتبادل المعلومات وتقديم المشورة التقنية وتعزيز المؤسسات الوطنية والإقليمية ذات الصلة، وإعداد الاستعراضات والدراسات والخرائط المتعلقة بالجيولوجيا واستخدام الأراضي والموارد المعدنية الحالية والممكنة، واقتصاديات وتجارة المعادن، وإدارة النفايات الصلبة والخطرة المتصلة بصناعة التعدين، والممارسات والسياسات الحالية والناشئة لإدارة النفايات فيما يتعلق بإعادة التدوير وإعادة تهيئة ومعالجة النفايات المعدنية لاستغلالها اقتصاديا مستقبلا، والجوانب الجيولوجية لاحتواء النفايات غير القابلة للمعالجة؛ وتوفير الخدمات الاستشارية في وضع السياسات والاستراتيجيات

الفقرة ٣١-٣٢

والبرامج الوطنية للإدارة البيئية وتنمية الموارد المعدنية واستخدام الأراضي، بما في ذلك استعراض قوانين التعدين والتشريعات ذات الصلة وتشجيع الاستثمار الأجنبي.

البرنامج الفرعي ٣ - التخفيف من وطأة الفقر عن طريق النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية

الفقرة ٣١-٤٠ تضاف إشارة إلى قرار اللجنة ٤/٤٨ بشأن المؤتمر السكاني الرابع لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ، ١٩٩٢، و ٤/٤٩ الذي أقر توصيات إعلان بالي بشأن السكان والتنمية المستدامة وطالب بأعمال المتابعة، وإلى التقارير السنوية للجنة (E/1988/35-E/ESCAP/644، الفقرة ١٨٠، و E/1992/31-E/ESCAP/889، الفقرات ٤٩٨-٥٢٠، و E/1993/36-E/ESCAP/927، الفقرات ٢٢٥-٢٤٦).

الفقرة ٣١-٤٣ في الجملة الثانية، تضاف جملة "تخفيض معدلات نمو السكان المرتفعة" وبعد عبارة "الحاجة إلى" وكلمة "الاقتصادي" بعد عبارة "في سياق النمو".

الفقرة ٣١-٤٥ في نهاية الفقرة الفرعية (و)، تضاف عبارة "على النحو المطلوب في إعلان بالي بشأن السكان والتنمية المستدامة".

الفقرة ٣١-٥٠ في الجملة الأولى، تضاف كلمة "موارد" قبل كلمة "البيئة" وعبارة "البيانات والمعلومات" بعد "وفيات الأطفال والرضع".

وفي الجملة الثانية، يستعاض عن "نداء العمل المتعلق بالسكان والتنمية لآسيا والمحيط الهادئ" بعبارة "إعلان بالي بشأن السكان والتنمية المستدامة".

وفي الجملة الرابعة تضاف "وإدارة" قبل "شبكات المعلومات السكانية".

وفي نهاية الفقرة، تضاف عبارة "سوف تنشر أبحاث ودوريات شتى وتعمم لزيادة تفهم المسائل السكانية والإنمائية".

البرنامج الفرعي ٤ - النقل والاتصالات

الفقرة ٣١-٥٣ تضاف إشارة إلى قرارات الجمعية العامة ١١/٤٨ و ١/٥٠ و ٢/٥٠ و ٨/٥٠ وإلى تقارير اللجنة (E/1992/31-E/ESCAP/889، الفقرات ٤٥٣، و ٤٥٥ و ٤٥٧ و ٥٩٠ و ٥٩١ و ٥٩٩ و ٦٠١، و E/1993/36-E/ESCAP/927، والفقرتان ١٨٥ و ١٨٩، و E/1994/36 الملحق رقم ١٦، الفقرات ٩ و ١٧ و ٢٠).

الفقرة ٣١-٥٧

يستعاض عن الفقرة الفرعية (ب) بما يلي:

"(ب) زيادة القدرات الوطنية في التنمية المؤسسية، بما في ذلك إعداد استراتيجيات إنمائية، وتحسين عمليات النقل والاتصالات؛ وتنمية الموارد البشرية ووضع نماذج متعددة للنقل والسوقيات وتنشيط التسويق؛ وتكوين الشركات والتحول الى القطاع الخاص وتحرير التجارة ومراعاة العوامل البيئية والصحية وعوامل السلامة في برامج تنمية وسائط النقل؛ وتنمية وسائط النقل الحضري تمشياً مع المسائل المواضيعية والمسائل ذات الصلة المحددة للمرحلة الثانية من عقد النقل والاتصالات لآسيا والمحيط الهادئ (١٩٩٢-١٩٩٦)".

الفقرة ٣١-٥٩

في الجملة الأولى، تدرج عبارة "التجارية و/أو التشغيلية" بعد كلمة "القانونية".

وفي الجملة الثانية، تضاف "والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال" بعد "البلدان النامية الجزرية".

وفي نهاية الفقرة، تضاف "وستولي أيضا اهتماما خاصا لتنمية الهياكل الأساسية الريفية".

البرنامج الفرعي ٦ - أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والجزرية

تضاف إشارة إلى قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٧ وقرار اللجنة ٨/٤٩.

الفقرة ٣١-٧٢

— — — — —